**Приложение 13**

1. **Юлиан Тувим «Словечки – кАлечки»**

Грустный, сонный, невесёлый  
Ежи наш пришел из школы,  
Сел к столу, разок зевнул  
И над книжками заснул.

Тут явились три словечка:  
"Апельсин", "Сосна", "Колечко".

Подошли они все трое  
И сказали: "Что такое?  
Что ты, Ежи, сделал с нами?  
Мы пожалуемся маме!"

"Я, - воскликнул "Апельсин", -  
Никакой не "Опельсын"!" -  
"Я, - расплакалось "Колечко", -  
Никакая не "Калечка"!"

"Я, - разгневалась "Сосна", -  
Я до слез возмущена!  
Можно только лишь со сна  
Написать, что я "Сасна"!"

"Мы, слова, оскорблены  
Тем, что так искажены!  
Ежи! Ежи! Брось лениться!  
Так учиться не годится!

Невозможно без внимания  
Получить образование!  
Будет поздно! Так и знай!  
Станет неучем лентяй!

Если ты еще хоть раз  
Искалечишь, мальчик, нас -  
Мы с тобой поступим круто.  
Нашей честью дорожа,  
Имя Ежи в полминуты  
Переделаем в Ежа!

Будешь ты ежом колючим!  
Вот как мы тебя проучим!"

Ежи вздрогнул, ужаснулся,  
Потянулся и проснулся.  
Подавил зевоту,  
Взялся за работу.

*Перевод с польского*[*Сергея Михалкова*](http://allforchildren.ru/poetry/author6-mikhalkov.php)